



COMAR, S.A. * NIT.: 104459-1

Ave. La Reforma 9-00,
Zona 9, Edificio Plaza
Panamericana, 8o. Nivel
Guatemala, Guatemala

Tel.: 2339-2943

FACTURA SERIE C-5

Nº 29860

Fecha: 29-08-2017 NIT.: 321214

Nombre: Distribuidora rayoval

Dirección: 15 AVE 40-23 zona 12

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
2	DESPACHO DE CONTENEDORES	10
	COMERCIAL ARITIMA, S. A.	10
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES TOTAL. Q.	

MULTIGRAFICA NIT. 433108-7 15000J. SERIE C-5 15001-30000 A.S.R. 2016-5-22-2372
DEL 19-12-2016 VENCEN 19-12-2018 ORIGINAL: Cliente DUPLICADO: Contabilidad



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00456866

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **456866**

Lugar y fecha: Document Place and date:	28/08/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	28/08/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.							
☒ TERRESTRE / LAND ☐ AEREO / AIR		☐ AEREO / AIR		☐ MARITIMO / MARINE		☒ MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:		HANSA RONNEBURG			
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.		Guatemala			
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:		Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:		10 gr/litros de agua			
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:		0 °C			
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aireación: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0			
Tiempo de exposición: Exposure period:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Producto tratado: Product treated:		1 Contenedor 20, 1 Contenedor de 40"							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		CMXU1486457 / TTNU14562318							
Observaciones: Observations:									



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO
RECEIPT
DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.
SESENTA Y CINCO CON 54/100 Quetzales
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP
PUERTO QUETZAL, 28/08/2017

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000456866

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO RECEIPT		PQ No. 456866	
DISTRIBUIDORA RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		POR Q / FOR Q	
SESENTA Y CINCO CON 54/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		7.28240	
CANCELO EN: PAID IN:		QUETZALES	
EFFECTIVO/CASH:		BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL, 28/08/2017			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE MARIO DE LA CRUZ			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



02060000456866

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)